

Servant Leaders
Passionate Learners
Youthful Seekers
Compassionate Neighbours

沙田培英中學

Shatin Pui Ying College

FAITH 信 • HOPE 望 • LOVE 愛

9 Fung Shun Street, Wo Che Estate, Shatin, N.T.
新界沙田禾輦村豐順街九號
Website: www.pyc.edu.hk

Tel. : 2691 7217
Fax : 2602 0411
Email : info@pyc.edu.hk

永承主恩 樂育菁莪

School Mission 辦學宗旨

Established in 1978, Shatin Pui Ying College is affiliated to the Hong Kong Council of the Church of Christ in China.

沙田培英中學為中華基督教會香港區會有關中學，建於 1978 年。

Our school has "holistic education" as its philosophy, with "Faith, Hope, Love" as its motto. We are committed to the provision of a comprehensive range of quality education services, which promotes the moral, intellectual, physical, social, aesthetic and spiritual development of students.

本校奉「信、望、愛」為校訓，以「培育英才」為辦學宗旨，培養學生在德、智、體、群、美、靈各方面的發展，致力推行優質教育。



Core Values 核心價值

We believe everyone is endowed with gifts and is unique in the sight of God. We, therefore, adopt a student-centred approach. Rapid societal changes require that we equip students with skills and the right attitude to meet the challenges of a globalised and knowledge-based era. They should have good academic performance, an international outlook, confidence and originality. We name this approach "Invitational Education", expressed in the slogan "Let our students shine".

我們相信上帝賦予每個人不同的才幹，在祂的眼中都是獨特的。我們以學生為本，裝備學生以面對全球化及知識經濟年代的挑戰。為此我們致力幫助學生提升學業成績，拓展國際視野；又培養學生的創新精神，重視品德教育、藝術教育及領袖培訓。透過「啟發潛能教育」，我們強調「讓學生閃耀」，刻意安排機會給學生發揮潛能，建立自信。



Medium of Instruction 教學語言

As our student ability, teacher capability, support strategies and programmes are all well above the required standard, we have been permitted to continue using English as the medium of instruction since 1998.

本校學生和老師的英語能力及學校有關的支援策略，均達到優良水平，故自 1998 年起獲前教育署批准繼續以英語授課。





Prefect Inauguration
風紀就職禮

謙卑服侍

以心為心

Servant Leaders act with humility and genuinely care about others. They are self-disciplined and always ready to shoulder responsibilities. We organized a wide range of activities to nurture our students to be Servant Leaders.

謙卑服侍，以心為心，方能成為眾人之首，帶領團隊。我們期望學生既自律自重，又勇於承擔。我們舉辦各類活動，旨在塑造學生成為一位謙遜有禮，又有領袖風範的學生領袖。



STEM Camp Ambassadors
「STEM 數理日營」學生領袖



Training for Student Christian Leaders
基督徒學生領袖培訓



Chinese Day Camp Ambassadors
「語文才藝日營」學生領袖



SPYC Ambassadors
沙培大使



English Fun Camp Ambassadors
「小六趣味英語日營」學生領袖

學習熱誠 孜孜不倦

We expect our students to become lifelong passionate learners who will commit to continuous self-betterment. Different activities were organized to create an environment conducive to learning and to reignite students' interest in the pursuit of knowledge.

求學者須具備熱誠方能走得更遠，我們期望學生成為熱誠的學習者，在知識的追求上努力不懈，持之以恆，奮發向前。我們舉辦各種不同活動，旨在營造學術氣氛，燃點同學對追求學術的興趣。



Heritage Tour
尖子古蹟遊

Story Book
Dramatization
Competition
有聲好書聲演比賽



Participating in the Discovery and Innovation Gala organized by CityU
參與城市大學探索創新工作坊



Book Fair
書展



Inter-class Debate Competition
辯論比賽



STEM Academy: Course on Aerial Photography
STEM 學堂：航拍

追尋志向 成就夢想

Many activities and programmes have been organized to enable our students to widen their scope of experiences, establish clear life goals, and make informed choices.

定立目標認識自己才可規劃生涯，我們期望學生成為樂於追尋志向的求道者，在生命中不斷嘗試，累積所得，確立方向。我們舉辦各類活動，旨在協助學生知己知彼，追尋理想。



Pet Groomers Taster Program
「寵物美容師」工作體驗



SPYC Campus Reporters Training Scheme
「沙培小记者」訓練計劃



M21 Youth News Reporting Program
M21 青年新聞報導計劃



Flight Attendants Taster Program
空中服務員初體驗



Latte Art and Life Planning Workshop
咖啡拉花生涯規劃體驗工作坊



Cabin Crew, Ground & Ramp Services Day Camp
空中、地勤及停機坪服務夏日營



愛人如己 推己及人

Boys Football Team's Volunteer Service
男子足球隊義工服務

We would like our students to live by the Christian values of loving their neighbours as themselves, treating others with kindness and compassion, and serving those in need. The following activities aimed to instill in our students these core Christian morals.

關愛別人如鄰舍，待人富同理心，以基督為我們學效的榜樣。我們期望學生以愛為本，熱心服務，關懷他人。我們舉辦不同活動，旨在幫助學生學懂愛人如己，推己及人。



Blood Donation Day
捐血日



Barefoot Walk
中二赤腳行



Call for your Support to AWA Team
風雨同路人



"School of Poverty Caring" Outdoor
Experiential Learning Activity
中五關懷貧窮體驗



Values Education – "Trip to Donguan"
東莞心度行

跨越地限 擴闊視野

In an era of rapid changes, students need to keep pace and adapt accordingly. We encourage student participation in diversified extra-curricular activities. A full-range of learning activities help students gain deeper self-understanding, prepare them to play leading roles in their future professions and society, and widen their outlook and empower them to be better leaders.

隨著時代急促轉變，學生需要擴闊視野，與時並進，以配合社會的需要。為擴闊學生視野，本校鼓勵學生走出課室，參與不同的校外活動。



Careers and Culture Exploration in Macau
澳門升學就業探索及文化之旅



Field Trip to Shaoguan Danxia
Mountain Geopark
韶關丹霞山地質欣賞之旅



Exchange to Italy
意大利交流

府統總



An Exploration of Innovative Technology and
Economic Development in Shenzhen
深圳創新科技與經濟發展探索之旅



Singapore English and Cultural Exchange
Program
新加坡交流團



Nanjing History and Culture Exploration Tour
南京交流團



Maritime Silk Road Exploration Tour
仁愛堂海上絲路探索之旅



Study tour to Zhengzhou and Beijing
香港師生學習之旅（鄭州、北京）



Liberal Studies and Cultural Exchange Programme to Osaka
大阪通識及文化交流之旅



History and Culture Exploration in Dalian and Shenyang
大連、瀋陽歷史文化探索之旅



Wuhan, Yichang Culture, Industry and Three Gorges Water Conservancy Construction Tour in Hubei Province
湖北省武漢、宜昌文化與三峽水利建設之旅



Exchange Tour to Beijing
北京零距离



Exploration of Ethnic Chinese Lives in Singapore and Malaysia
星馬華人足跡探索



An Exploration of Economic Development and City Planning in Shanghai
上海經濟發展及城市規劃探索之旅

眾志成城 閃耀舞台

The Come Back Kid 1999-2001



Given our priorities in arts education and English language enhancement, students are given every opportunity to develop their potentials and interest in these areas. Since 1999, the biennial English musical has become a school tradition. The scripts, songs and lyrics, stage design and sets have been the products of the collaborative efforts of students and teachers. Parents help make the costumes.

本校重視藝術教育，亦致力提升同學的英語水平，於課堂內外為同學提供機會發揮藝術潛能及提升學習英語興趣與能力。自1999-2001年度起，本校製作兩年一度的英語音樂劇，老師、學生合作編寫劇本、作曲、填詞、創作舞台設計及佈景，家長則參與縫製戲服，體現「培英一家親」的精神。



Soul for Sale 2001-03



The Last Move 2003-05



The Lost Face 2005-07



Heart in Arms 2007-09



Project Messiah 2009-11



Twelfth Night 2011-13



Twelfth Night 2011-13



The Merchant of Venice 2013-15



The Merchant of Venice 2013-15



Flowers for Algernon 2015-17



Flowers for Algernon 2015-17



Twinkle of the Aye 2017-19



Twinkle of the Aye 2017-19



The Jockey Club Student Drawing Competition
of Hong Kong Flower Show
香港花卉展覽賽馬會學童繪畫比賽

發展潛能 突破自我

"Let Our Students Shine" has always been our mission. We aim at stretching each of our students' potentials to the full, accompanying them in their growth and development, and cultivating them to be respectful, responsible and optimistic individuals. We, therefore, offer them every possible opportunity to explore and to experience in a threat-free, encouraging and rewarding learning environment.

「讓學生閃耀」是本校辦學的信念，我們強調尊重、責任和樂觀，並為學生製造機會，讓他們在愉悅、受肯定和得到鼓勵的環境下發展潛能，突破自我。



Songs from your Heart
歌唱比賽



Instrumental Class Showcase
樂器班匯演



School Drama Festival
學校戲劇節



Urban Sketching Workshop
「城市速寫」工作坊



Inter-School Girls Badminton Competition
(Shatin and Sai Kung Secondary Schools)
沙西區女子學界羽毛球賽



Murals in the School Campus
壁畫創作



Inter-School Boys Volleyball Competition
(Shatin and Sai Kung Secondary Schools)
沙西區男子學界排球賽



Inter-School Girls Table-tennis Competition
(Shatin and Sai Kung Secondary Schools)
沙西區女子學界乒乓球賽



Inter-School Boys Basketball Competition
(Shatin and Sai Kung Secondary Schools)
沙西區男子學界籃球賽



Inter-School Girls Handball Competition (Shatin and SaiKung Secondary Schools)
沙西區女子學界手球賽



Jockey Club Futsal Cup (School Division)
賽馬會五人足球盃 (學校組)

福音傳播

主恩滿載

We seek to guide our students according to Christian principles and help them develop leadership skills. The evangelical work of our school is carried out by a group of Christian teachers, Christ's Harvest Church and China Shatin Church. We spread the gospel message through a variety of activities including Evangelical Service, witness sharing, Hymn singing at the podium and lunchtime concert.

我們以基督教價值觀引導學生，幫助他們發展領導才能。本校福音工作由基督徒老師、中華基督教會基禾堂及沙田堂攜手推行，在校園傳遞福音訊息。活動十分多元化，包括佈道會、見證分享、清晨敬拜、午間音樂會等。



The Chapel
增蘭小聖堂，成為學校屬靈基地



Sharing by Christian teacher
老師見證分享



Lunch-time Concert
午間音樂會，
與同學分享詩歌



Prayer Meet
祈禱會



Friday Morning Worship
清晨敬拜



Training programs for Christian
student leaders
基督徒領袖訓練



家校攜手 並肩同行

Picnic Days for Parents, Students and Teachers
親子旅行

We treasure home-school cooperation and many activities were held to establish connection between the school and the parents. We all aim at nurturing our young generation together.

本校強調與家長通力合作，透過不同的渠道，讓校長、老師與家長維持良好的溝通，攜手培育學生成長。



Committee members of the PTA, Principal and Vice-principals
家長教師會委員與校長及副校長合照



'Parent Academy' hosted by Ms. Annie Chiang
蔣慧瑜女士主持家長學堂
——「提昇情緒 建立快樂家庭」



Chinese Calligraphy Class
書法班



Parent-Teacher Family Day
師生親子同樂日



Cooking Class
烹飪班

桃李滿門

碩果纍纍

Our school has a wealth of talents who have won many awards in academic, art and sports competitions. It is very encouraging that some students even represent Hong Kong in international competitions.

本校人才輩出，歷年在各項學術、藝術及體育比賽中屢獲殊榮。部分同學甚至衝出香港，參與國際性比賽，成就令人鼓舞。

HKDSE Examination Results 香港中學文憑試成績 (2019)

Outstanding academic results: the percentages of levels 2-5* attained for the HKDSE Examination 2019 were are above the local average.

學生於 2019 年香港中學文憑試考獲優異成績，第 2 至 5* 級平均成績的百分率高於全港水平。

	SPYC 沙培	HK 香港
3322 or above attainment in core subjects 核心科目考獲 3322 或以上成績	88.7%	37.0%
English Language: Level 3 or above attainment 英國語文成績達 3 級或以上	95.2%	52.4%
Chinese Language: Level 3 or above attainment 中國語文成績達 3 級或以上	94.4%	56.3%
Level 2 or above for all subjects (average) 各科平均成績達 2 級或以上	99.4%	85.2%
Level 4 or above for all subjects (average) 各科平均成績達 4 級或以上	61.9%	36.5%
Level 5 or above for all subjects (average) 各科平均成績達 5 級或以上	19.1%	13.1%



Dr. Andrew Chan, Chairman of Arup Group Trusts and President of Hong Kong Academy of Engineering Sciences, and our S6 graduates 奧雅納工程顧問 (Arup) 信託董事局主席兼香港工程科學院院長陳嘉正博士與中六畢業生合照



Mr. S. H. Ching, Chairman and Founder of Eco-Education and Resources Centre, and our S6 graduates 生態教育及資源中心總監及創辦人程詩灝先生與中六畢業生合照

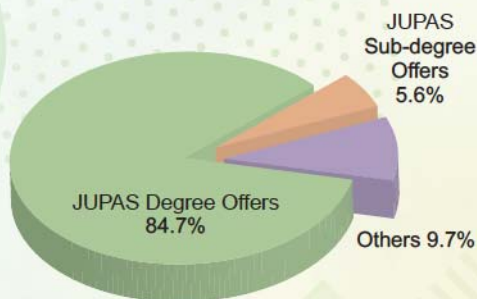
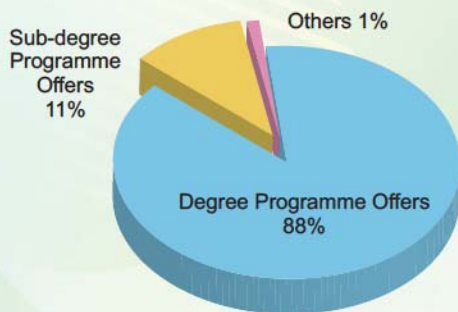


Rev. Paul Ng, President of The City of David Cultural Centre, and our S6 graduates 大衛城文化中心總監兼前校監吳振智牧師與中六畢業生合照

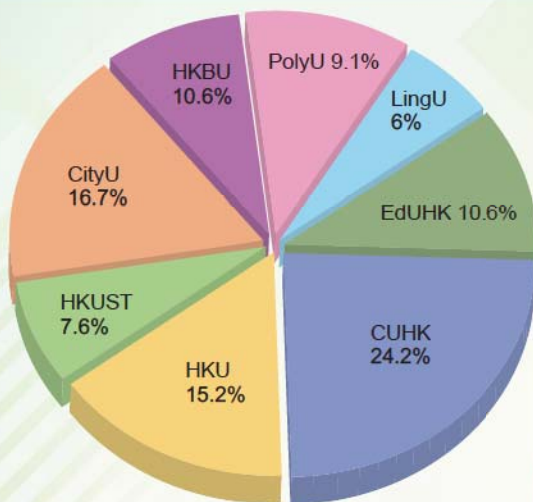


Dr. Szeto Wing Fu Ricky, General Manager and Executive Director of Hung Fook Tong Group Holding Limited, and our S6 graduates 鴻福堂集團控股有限公司總經理兼執行董事司徒永富博士與中六畢業生合照

Pathways of S6 Graduates 中六畢業生出路 (2019)



Offers to UGC-funded Programs 獲派入讀八大學位課程的分佈 (2019)



Kwok Ka Wai and Chow Hoi Tung representing Hong Kong in international competitions
郭家慧及鄭愷桐代表香港參與國際性比賽



Ryo Hayahiko (4th from right, 1st row) being selected as a member of Hong Kong Boys' Youth Volleyball Team
梁駿彥 (前排右四) 入選香港男子少年排球隊



HKJC Soccer 4 (co-organized by Hong Kong Jockey Club and Manchester United Soccer School) Champion
香港賽馬會及曼聯足球學校合辦「四人同進足球賽 2017」盃賽組冠軍



Hong Kong School Sports Federation Shatin and Sai Kung Secondary Schools Area Committee
Inter-School Volleyball Competition
香港學界體育聯合會沙田及西貢區中學分會校際排球比賽



"Belt and Road" Quiz Competition organized by Hong Kong Chinese Culture Development Association
香港中華發展聯會主辦「「一帶一路」校際問答比賽



The 4th Hong Kong Secondary School Advertisment Competition Organized by am730
am730 主辦的「第四屆全港中學學界廣告賣橋王」——「榮施寶」高級組品牌像獎獎獎



The Outstanding Student Election of New Territories 2019 - Top 10 Outstanding Student of New Territories
新界區傑出學生選舉 2019
—— 新界區十大傑出學生：鄭恩婷（6C）



The Fifth Outstanding Student Leaders Selection organized by The Arete
政賢力量主辦——
卓越學生領袖選舉（第五屆）
卓越學生領袖：何芷盈（6C）



The 4th S. W. Lee Contemporary Poetry Award
第四屆李聖華現代詩青年獎



The 13th Xiangganbei Foreign Affairs Quiz Competition - Second Runner-up (Pioneer Group)
「第十三屆香港盃外交知識競賽」季軍（先鋒組）



Secondary School Health Exhibition Report Competition
-1st runner up
中學健康展覽報告比賽亞軍



Jockey Club Equal Opportunities Drama Project - School Drama Competition organized by Prospects Theatre (Flowers for Algernon)
新域劇團主辦的「賽馬會平等共融戲劇計劃」——《天才耗夢》

學校設備

盡善盡美

Our School enjoys a variety of facilities. Other than having more than thirty classrooms, the 5-storey new wing has the Student Activity Centre and Library. Air-conditioning and internet connection are available in the whole school. We also frequently upgrade campus facilities, having renovated the four laboratories, the Visual Arts Room and the Multi-media Learning Centre. In addition, the Chapel, the Digital Studio, School History Gallery, Lecture Theatre, Roof Garden, Ecology Fishpond and Solar Panels were built.

本校設備完善，擁有超過三十個教室，並於五層高的新翼大樓設學生活動中心及千禧圖書館。全校安裝空調，鋪設電腦網絡。我們不時提升校園設施，如翻新四所實驗室、美術室及多媒體學習中心；又增闢小聖堂、校史室、演講廳、空中花園、生態魚池及太陽能發電板等設施。



School Library
圖書館



Chemistry Laboratory
化學實驗室



Biotechnology Laboratory
生物科技實驗室



Lecture Theatre
演講廳



Physics Laboratory
物理實驗室



Music Laboratory
音樂實驗室

